# 2025年度東京大学農学国際交流事業 大学院学生·学部生 海外渡航支援募集要項

本事業は、東京大学農学部創立140周年記念事業の一環として、教職員、卒業生、企業等からご寄付頂いた基金(※1)により運営されている留学に関する経済的支援であり、将来の農学を担う大学院学生・学部生に対し、海外渡航に係る経費を補助することにより、国際交流及び研究活動の更なる発展を目的としている。

なお、本事業は3か月未満の海外渡航に対して補助を行うものである。当研究科では、3か月以上1年未満の 長期留学を支援する「国際交流促進プログラム」も実施しているため、希望者は こちら を参照すること。

# 1. 申請資格

- (1) ①大学院農学生命科学研究科に在籍する大学院学生 ②農学部に在籍する学部学生
- (2) 本事業以外から、渡航に係る奨学金・旅費(交通費、宿泊費等)等の補助を受けない者。 \*本学及び本学以外から出張命令を受けて渡航する場合、申請不可。 \*申請後に旅費等の受給が決まった場合は、速やかに辞退の連絡を行うこと。
- (3) 上記140周年記念事業ウェブサイト等や、同事業パンフレットなどに、本補助を受けて渡航した成果(6.の報告書)が掲載される事に同意する者。

## 2. 補助の対象となる要件・支給額

渡航目的	日本から渡航先の 距離区分(注1)	支給額
【学部・研究科が企画もしくは認定するもの】 ・授業科目による海外実習	A	5万円
・専修が企画もしくは認定する海外プログラム	В	10 万円
【指導教員の認定により渡航するもの】 ・国際会議での発表	С	15 万円
<ul><li>・学位論文のための研究</li><li>・国際機関でのインターンシップ</li></ul>	D	20 万円
【協定校からの募集により渡航するもの】 ・国立台湾大学主催のBACTプログラムへの参加	なし	20 万円
【学生自身で渡航を決めたもの】(注2) ・サマープログラム	なし	5万円
<ul><li>・国際会議への参加</li><li>・語学研修 等</li></ul>		

- 注1 日本から渡航先の距離区分については、近距離のA区分~遠距離のD区分まで4つの区分に分けることとする。具体的な国・地域による区分は別表参照。
- 注2 学生自身で渡航を決めた渡航を申請する際には申請書類を提出すること。なお、学生自身で渡航を決めたもののうち、留学生から渡航先に出身国が含まれる申請があった場合は対象外とする。
- 注3 2025年4月1日以降に出発し、原則、2026年3月31日までに帰国すること。
- 注4 原則、年間400万円の予算内で採択者を決定する。

### 3. 申請手続期間

1回目: 2025年6月18日(水) 17時(厳守) 2回目: 2025年12月8日(月) 17時(厳守)

※年度末までに予定している場合もこの期間に応募すること。

### 4. 申請書類

「大学院学生・学部生 海外渡航支援補助費給付申請書」及び申請内容を確認できる添付書類を教務課学生 生活担当まで提出すること。提出先:こちらヘアップロードしてください。

・申請書 (Word)

・ 添付書類の例

国際会議:会議の開催日時・場所が確認できる書類、発表者の登録受付メール、プログラムの写し等 ※発表者名が確認できるもの

実習:日程表、実習の内容が確認できる資料

その他:渡航の目的や期間が確認できる資料(プレゼン資料や写真、日程表等)

※確認できる資料の添付がない場合は、申請を受け付けない。

# 5. 採否の通知

採否結果は1回目は2025年7月下旬まで、2回目は2026年1月中旬までに申請者あてに通知する。

### 6. 報告書の提出

申請の採択通知が届いたら、既に渡航が終了している者は速やかに、これから渡航する者は帰国後1ヶ月以内に、「大学院学生・学部生 海外渡航支援に関する報告書」を教務課学生生活担当に提出すること。ただし、帰国が2・3月の場合はこれに拠らず帰国後速やかに提出すること。報告書の提出が確認できた後、補助費を支給する。

# 7. その他

- (1) 受給者は、海外渡航に先立ち、必ず「<u>学術調査等のための海外渡航申請書</u>」または「海外旅行届(<u>大学院学生用/学部学生用</u>)」を提出すること。
- (2) 受給者は、必ず海外旅行保険に加入すること。<u>また、海外旅行保険の内容については、旅程変更等</u> に係る補償などよく確認すること。
- (3) OSSMAへの加入は、平成29年4月より任意となった。適用範囲の詳細は、農学生命科学研究 科 HP を参照すること。(※2)
- (4) 海外渡航にあたっては、<u>海外安全講習</u>をオンライン受講すること。また、OSSMA加入の有無にかかわらず、海外渡航危機管理ガイドブックを確認し、必要な対応を行うこと。外務省が発表する公式情報も必ず確認すること。

### 関連リンク

- ・外務省 海外安全ホームページ
- ・厚生労働省 FORTH ホームページ
- ・全国大学保健管理協会 海外留学健康の手引き
- ・東京大学 Go Global
- ・海外渡航危機管理ガイドブック
- ・IMAS(受入留学生向けサービス)
- 海外安全講習

# ※1:基金への大口寄付者

アサヒグループホールディングス株式会社/朝日工業株式会社/キッコーマン株式会社/キューピー株式会社/キリンビール株式会社/株式会社ぐるなび/サントリーホールディングス株式会社/すてきナイスグループ株式会社/日本製紙株式会社/農林中央金庫/株式会社 丸菱バイオエンジ/ヤンマー株式会社/株式会社ロッテ

## ※2:OSSMAについて

農学生命科学研究科 HP ホーム > 在学生の方へ > 更新情報&トピックス:各種手続き > 【重要】海外実地研究 並びに留学プログラム期間中の「学研災付帯海外留学保険(付帯海学)」の加入について ※内容は随時更新されま すので注意してください。

\_\_\_\_

東京大学農学系事務部教務課 学生生活担当

\_\_\_\_\_

### 注意:

学生は東京大学大学院農学生命科学研究科・農学部ホームページを確認することが前提となっています

-----

# Grant for Overseas Travel Support for Graduate and Undergraduate Students Sponsored by the International Exchange Activities of the Faculty of Agriculture – 2025

This Grant is supported by the 140th Founding Anniversary Fund of the Graduate School of Agricultural and Life Sciences, the University of Tokyo donated by faculty, staff, alumni, companies, etc. (\*1) The purpose of the grant is to further develop international exchange and research activities by providing financial assistance for overseas travel to graduate and undergraduate students who will be the future leaders of agricultural science.

This program subsidizes travel abroad for less than three months. The Graduate School also offers the "International Exchange Promotion Program" to support students who wish to study abroad for longer than three months but less than one year. Please refer here for the program.

## 1. Qualifications:

- (1) 1. Students enrolled in the Graduate School of Agricultural and Life Sciences
  - 2. Students enrolled in the Faculty of Agriculture
- (2) Those who receive other travel grants or assistance (for airfares, accommodation fee, etc.), etc. from any kinds of organization are not eligible to apply.
  - \*Also, those who travel on business trips for the University of Tokyo or others are not eligible
  - \*If you come to receive travel expenses after the application, please let us know as soon as possible.
- (3) Those who consent to "Report on Overseas Training/Presentation in International Conferences" being posted on the 140th anniversary project website and in the project pamphlet, etc. (the report is described in 6 below)

# 2. Conditions for receiving the Grant/ Amounts of payment:

Purpose of travel	Distance classification from Japan to destination **1)	Amount of support
[Those planned or approved by the	A	50,000yen
faculty/graduate school		30,000,011
Practical training abroad through	В	100,000yen
coursework		
• Overseas programs planned or approved by	С	150,000yen
majors		, ,
[Travel approved by the supervising professor]	D	200,000yen
• Presentation at international conferences		
· Research for dissertation		
· Internship at an international organization		
[Traveling by invitation from the partner school]	N/A	200,000yen
• Participation in the BACT program hosted by		
National Taiwan University		
[Students who decide to travel by themselves]	N/A	50,000yen
** 2		
• Summer program		
• Participation in international conferences		
· Language training, etc.		

<sup>\*\*1</sup> Distance classification from Japan to the destination country should be divided into four categories, from A (short distance) to D (long distance). See <u>the attached table</u> for specific country/region categories.

- \*\*2 When applying for travel that the student has decided to undertake on his/her own, the student must submit the application documents. If an international student decides to travel by himself/herself, but the destination country includes his/her home country, the application will not be considered.
- \*\*3 Students must depart on or after April 1, 2025 and return, in principle, by March 31, 2026.
- \*\*4 In principle, recipients will be selected within an annual budget of 4 million yen.

# 3. Application Deadlines

1st: Wednesday, June 18, 2025, 5:00 p.m. (No exceptions)

2nd: Monday, December 8, 2025, 5:00 p.m. (No exceptions)

\*Applications must be submitted by the deadlines even if travel is scheduled in January, February, or March 2026.

## 4. Application documents

Submit the "Application for Overseas Travel Support for Graduate Students and Undergraduate Students" and supporting documents that confirm the details of the application to the Student Life Support Section, Academic Affairs Division. Submission: Please upload <a href="here">here</a>.

- -Application form (Word)
- -Example of supporting documents
- -International conference: Documents that can confirm the date, time and location of the conference, presenter registration reception email, copy of the program, etc. (documents that can confirm the name of the presenter) Practical training: Documents that can confirm the schedule and training content

Others: Documents that confirm the purpose and period of overseas travel (presentation materials, photos, itinerary, etc.)

If there is no attached document that can confirm your plan, the application will not be accepted

#### 5. Notification of the result:

Applicants will be notified of the results by late July 2025 for the first round and by mid-January 2026 for the second round.

### 6. Submission of the report:

As notification of the adoption is distributed, those who have already traveled abroad must submit "Report on Overseas Training/ Presentation in International Conferences" as soon as possible to Student Life Support Section, Academic Affairs Division. Those who will travel abroad after the notification must submit it within one month after returning to Japan. However, those who will return to Japan in February to March 2025 must submit it as soon as they return to Japan.

The Grant will be transferred to each bank account of recipients of the Grant after "Report on Overseas Training/ Presentation in International Conferences" is submitted.

### 7. Others:

- (1) The recipient of the Grant must submit "Application for overseas study trip" or "Notification of Overseas Visit/Temporary visit to home country (for graduate students / for undergraduate students)" in advance.
- (2) The Grant recipient must purchase overseas travel insurance. Also, please carefully check the contents of overseas travel insurance, including coverage for changes in itinerary, etc.
- (3) Buying OSSMA has become optional since 2017. For details, please refer to the Graduate School of Agricultural and Life Sciences website.\*2
- (4) Before traveling abroad, please take an online <u>overseas safety course</u>. Regardless of whether you have OSSMA or not, please check the Overseas Travel Risk Management Guidebook and take necessary measures. Be sure to also check the official information released by the Ministry of Foreign Affairs.

### Related Links

- Ministry of Foreign Affairs Overseas Safety Website (Japanese)
- · FORTH, Ministry of Helth, Labour and Welfare Website
- The University of Tokyo Go Global
- Overseas Travel Risk Management Guidebook
- IMAS (Inbound Medical Assistance Service for International Students)
- Overseas safety course (online)
- \*1 Following companies have generously donated a significant amount to the Fund:
  - · Asahi Group Holdings, Ltd. · ASAHI INDUSTRIES CO., LTD · Kikkoman Corporation
  - · Kewpie Corporation · Kirin Company Limited · Gurunavi, Inc. · Suntory Holdings Limited
  - Nice Holdings, Inc. Nippon Paper Industries, Co., Ltd. The Norinchukin Bank
  - B.E. Marubishi Co., Ltd. Yanmar Co., Ltd. Lotte Co., Ltd.

#### \*2 OSSMA

Home > Current Students > Procedures > Study Abroad Insurance "Futai Kaigaku"

[Important] Study Abroad Insurance "Futai Kaigaku"

-----

 $Student\ Life\ Support\ Section,\ Academic\ Affairs\ Division,$ 

Graduate School of Agricultural and Life Sciences, The University of Tokyo

-----

Note: All students are expected to check the information displayed on the website of Graduate School of Agricultural and Life Sciences / Faculty of Agriculture, the University of Tokyo.